

LE CANADA

Ottawa, 27 Octobre 1883

CAUSERIE MÉDICALE

LES HUITRES

Un jour que je me mettais à table pour dîner dans un restaurant à Naples, un garçon de service vient me glisser tout bas à l'oreille ces mots appétissants : "Monsieur, nous venons de recevoir des huîtres d'Ostende." Des huîtres d'Ostende, que l'on m'avait dit être les meilleures du monde ! Quelle délicate entrée en perspective ! "Va pour une douzaine, garçon." A peine en avais-je avalé une, que je fais un effort considérable pour en avaler une seconde, et j'abandonne vaincu, les dix autres dont l'apparence pourtant faisait envie. Les huîtres d'Ostende, eh bien, elles vous laissent un goût de cuivre que vous conservez pendant huit jours dans votre palais. On me dit que le goût s'en acquiert ; possible, mais je suis aussi d'opinion que les gourmets s'en contentent parce qu'ils n'ont jamais goûté aux caractéristiques, aux malpècs, aux boutouches proclamées avant moi les reines du monde des huîtres.

Les nations les plus dissemblables par leurs mœurs, pourvu qu'elles fussent policées ont payé le même tribut d'hommage et d'amour à la saveur bienfaisante de l'huître. Les Grecs et les Romains les servaient au commencement de leur repas du soir : c'était le prélude obligé de leur festin. Il y en eut qui dans leur enthousiasme pour ce produit de mer, le consacraient par un nom bien doux, celui "d'Oreilles de Vénus." Plusieurs grands hommes de l'antiquité, semblables, en cela du moins, aux gourmets de nos jours, ont eu pour elles un faible décidé, Cicéron en tête. Donc, nous ne dérogeons pas en aimant ce cher mollusque que je proclame le salut de l'estomac. L'huître n'est pas moins utile aux malades qu'elle n'est agréable aux gens de santé. Mangées crues, elles sont légères, nutritives et facilement digérées, et peuvent être prises avec avantage aussi bien par les personnes faibles et consomptives que par les personnes robustes.

Produisant généralement un effet laxatif, elles fournissent en conséquence un excellent article de diète pour les personnes souffrantes de la lenteur de la digestion. Préparées en soupe, friture ou ragôut elles deviennent absolument indigestes et pernicieuses aux estomacs malades et délicats, parce qu'alors elles sont durcies et dépourvues de l'eau qui facilite la digestion.

Les personnes qui digèrent mal trouvent dans les huîtres, une précieuse ressource pour soutenir l'estomac et en exciter les forces à un degré convenable. Première alimentation de la convalescence, elle est de bon augure sur l'essieu d'un malade ; elle promet à son palais, que la diète a paralysé, ces plaisirs succulents et plus solide.

Disons enfin avec le spirituel Réveillé Darise : manger des huîtres est tout à la fois une hygiène physique et une hygiène morale. L'expérience gastronomique et l'expérience médicale sont ici dans un parfait accord, ce qui n'a pas toujours lieu, à beaucoup près. Et cependant qui le croira ? L'huître

soveraine dans l'empire de la cuisine, l'huître, ce délicieux, ce bien-faisant testacé, est placée au plus bas degré dans le domaine de l'intelligence. Faut-il insulter ce que nous savourons avec délices, ce qui contribue à nos jouissances, au soulagement de nos maux ?

Bête comme une huître ! dit-on ; ajoutons aussitôt ingrat comme l'homme, assertion certainement plus vraie que l'autre. Le préjugé, ce sot qui gouverne le monde, selon le mot de La Bruyère fait croire que rien n'est au-dessous de l'huître par l'intelligence, comme si elle n'mangeait pas pour ses besoins, pour son existence. L'huître est aussi bien que l'homme, une des roues de la machine ; elle est placée à son rang, à son échelon ; l'huître de moins, le monde cesserait d'être ce qu'il est.

Ainsi amis lecteurs, l'huître n'est pas ce qu'un vain peuple pense et je vous exhorte en terminant à bénir avec moi la providence qui nous donne ce délicieux mollusque ; et pour lui prouver notre reconnaissance, mangeons des huîtres tant que nous voudrons et tant que nous pourrons.

Dr V.

COURRIER DU JOUR

L'honorable M. Caron doit revenir à Ottawa mardi prochain.

L'élection de M. Killam, récemment élu dans le comté de Westmoreland pour la législature du Nouveau-Brunswick, sera contestée.

M. de Beaujeu ne persistera pas dans son appel devant la Cour Suprême et se présentera de nouveau dans le comté de Soulanges. Il aura probablement le même adversaire que l'année dernière : M. Bain.

Les grits ne veulent plus de M. Bettes comme candidat à Muskoka dans l'élection qui doit avoir lieu prochainement. Sa défaite dans ce comté l'a fait tomber en défaveur. L'adversaire de M. Fauquier sera M. Dill.

Lord Lansdowne est le cinquième gouverneur-général sous lequel sir John A. Macdonald a servi comme premier ministre depuis la confédération. Les gouverneurs précédents sont lord Monck, lord Lisgar, lord Dufferin et lord Lorne.

Sous le régime Cartwright, la taxe sur les substances alimentaires s'élevait à 30 par cent du total des droits perçus. Sous le tarif actuel la même taxe ne s'élevait pour l'exercice 1881-82 qu'à seize et demi pour cent seulement du total des droits.

Les officiers des divers départements sont occupés à travailler aux différents rapports des ministères qui seront prêts à être soumis aux chambres dès le commencement de la session. Il est tout probable que les chambres se réuniront le 17 janvier prochain.

Le marquis de Lorne et la princesse Louise se sont embarqués, aujourd'hui à Québec, à bord du "Sardinian" pour Liverpool. Nous leur souhaitons un heureux voyage. Leurs Excellences emportent avec elles les meilleurs souhaits de bonheur de la part des habitants du Canada.

Les grits veulent atténuer la signification du coup qui frappe M. G. W. Ross, en disant que l'élection n'a été annulée que par le fait d'un agent trop zélé. Mais il est bon de savoir que les cas de corruption étaient extraordinairement nombreux et que soixante témoins devaient être entendus, et M. Ross voyant que les turpitudes de son parti allaient être mises au jour, a cru plus prudent de baisser pavillon aussitôt après l'audition du second témoin.

PETITES NOTES

La banque de Montréal annonce un dividende semi-annuel de 5 pour cent.

On vient de saisir en Russie une presse et un atelier d'imprimerie servant à la publication de manifestes nihilistes.

Une fille âgée de 17 ans et pesant 517 livres, vint de mourir à Baltimore. Cause de la mort, trop de graisse. Elle s'était engagée à un propriétaire de musée qui l'exhibait.

L'honorable maître-général des postes, M. Callin, a loué à New-Edinburg la résidence de M. J. M. Currier, en ce moment en voyage dans le sud dans l'intérêt de sa santé.

Plusieurs passagers ont été examinés dans la poursuite de la compagnie Allan contre le *Witness*, qui tous ont témoigné en faveur du bon traitement des immigrants par la compagnie.

Lord Lansdowne a bienveillamment consenti à devenir le patron du club de football d'Ottawa. Une partie a été jouée, cette après-midi à 3 heures, dans les champs du château Ridau.

Les ouvriers de M. Charlebois travaillent actuellement à la couverture provisoire du premier étage de l'aile neuve du Palais Législatif, destinée à servir de salle de séance pour l'Assemblée Législative de Québec.

Le surintendant général du chemin de fer du Pacifique dit que toute la ligne sera construite dans le mois d'octobre 1885. Neuf mille hommes travailleront durant tout l'hiver sur la partie au nord du lac Supérieur.

Les travaux sur la partie est du chemin de fer Canada et Atlantique sont poussés avec vigueur depuis Albany en allant vers l'ouest. Il est tout probable que le raccordement avec le Vermont central aura lieu avant la fin de la saison.

Lord et Lady Bury ont rendu visite, hier, à Sir John et Lady Macdonald. Lord Bury a été autrefois secrétaire de Lord Elgin, et plus tard de Sir Edmund Head ; il a rempli aussi la charge de surintendant général des affaires des Sauvages qu'il tenait du gouvernement impérial.

Une édition extraordinaire de la *Gazette Officielle* de Québec, contient une proclamation au sujet du chef-lieu du district judiciaire de Kamouraski, qui est transféré dans la ville de Fraserville, dans le comté de Témiscouata, pour toutes les fins de l'administration de la justice tant civile que criminelle.

On annonce que le jour de la Toussaint l'Abîgégat officiera pontificalment en la Basilique de Québec.

Quant à sa mission, il commencera par entendre les causes du Canada qui sont d'intérêt général, puis instruira ensuite les causes personnelles. Il est probable que Son Excellence ne fera que presider à la preuve dans toutes ces causes, et que le jugement sera rendu par la S. G. de la Propagande.

Envoyez toujours vos ordres pour la meilleure huile de charbon américaine, chez N. A. Savard, rue D'Arsonne.

Nouvelles Générales

ASSAUT BRUTAL
Une brute du nom de Simpson vient d'être arrêté dans le Maine pour assaut sur sa mère. Il a jeté sur elle un poêle rouge, et l'a horriblement brûlée. Simpson qui est âgé de 30 ans, était alors sous l'influence de la boisson.

HONNEUR A NOS COMPATRIOTES
Le major Lindsay, commandant la batterie de campagne de Québec, a reçu une dépêche du lieutenant colonel Irvine, inspecteur d'artillerie, l'informant que sa batterie avait gagné le prix du marquis de Lorne, dans le concours auquel toutes les batteries de campagne de la Puissance ont participé.

C'est le plus grand honneur qui puisse être décerné à un corps d'artillerie volontaire, en ce pays, et nous en félicitons la batterie de campagne de Québec, composée exclusivement de nos compatriotes Canadiens français.

Le prix comprend tout ce qui touche à l'artillerie de campagne : le tr, la tenue, l'équipement, la manœuvre, les études spéciales, etc., etc.

TERrible ACCIDENT
Une lettre reçue par M. le curé de St-Roch et communiquée à Mme veuve P. G. Labbé, demeurant au No. 34, rue Richardson, a fait part à cette malheureuse mère des détails de la mort accidentelle de son fils, arrivée vendredi dernier, à deux heures de l'après-midi, à St-Jérôme du lac St-Jean, dans les circonstances suivantes :

Ce jour-là, le jeune Joseph Labbé, qui était âgé de seize ans et neuf mois, partait de la résidence de M. Archibuteau Berti, avec le fils de celui-ci, Gaspard Berti, pour se rendre à pied chez un charretier qui devait les descendre le jour même à Chicoutimi, où ils voulaient s'embarquer samedi matin pour Québec. Labbé portait un fusil destiné à M. Courure de cette ville. En cheminant pédestrement, fantaisie lui a pris de tirer au blanc avec son ami.

Tout alla bien d'abord et en arrivant chez le charretier l'arme fut placée dans la voiture. Malheureusement cette arme était chargée et en montant lui-même dans le véhicule, Labbé qui voulait s'assurer que le fusil était bien disposé, fit partir la détente. Il reçut toute la charge dans la poitrine. L'infortuné garçon, à ce moment de recommander son âme à Dieu, puis il s'est affaissé et un instant après il était mort.

Dans l'impossibilité où l'on se trouvait de transporter le corps à Québec, le service et l'inhumation du défunt ont eu lieu à St-Jérôme. **LE "SARDINIAN"**
Le "Sardinian" a reçu une toilette nouvelle à l'occasion du départ du marquis de Lorne et de la princesse Louise.

Toutes les cabines supérieures du côté droit sont affectées à l'usage du couple princier et de leur suite et elles ont été disposées et décorées de manière à faire oublier qu'on est sur un navire. Audessus de l'escalier conduisant au salon on lit sur un écriteau : "Escalier privé de Son Altesse Royale." Ceci débarrassera la princesse de tout intrus.

À gauche, près du salon, deux autres cabines sont occupées par deux dames de la suite de la princesse. Vient ensuite la chambre à coucher du marquis, décorée en satin vieil or et garnitures à la cardinale avec tapis et tentures à l'avenant. Dans toutes ces cabines la glace est encadrée en puche cardinale. À côté de la chambre du marquis se trouve un salon privé où se passera probablement la plus grande partie de la journée et où presque tous les repas seront servis.

Ce salon a été fait par la réunion de deux cabines et se trouve d'une grandeur raisonnable. Les murs de cet appartement sont décorés en velours rouge ou cardinal, relevés par des bandes plus sombres ; les rideaux sont en satin gris argent. L'ameublement est dans le même style, et le tout est d'un goût parfait et d'une grande richesse. Ces appartements sont pourvus de colorifères à vapeur, de manière à maintenir une température égale

pendant toute la traversée. La cabine du capitaine, à l'arrière du pont a été remeublée et transformée en fumoir pour le marquis et les officiers de sa suite. Le "Sardinian" est parti ce matin pour l'Europe.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissent être en fil d'acier ; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool et du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les meilleurs résultats. Je ne l'ai trouvé que dans une pharmacie en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pour quoi ils ne gardaient pas ce remède ; "En bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez-moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Votre tout dévoué,
REV. D. GOUGE,
Pembroke, N. H.

Ayant souffert de Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essai de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué,
W. H. DICKSON,
218 rue St. Constant, Montréal.
En vente chez M. G. F. GARDIN, rue Sussex, Ottawa.

L'AMI DES PAUVRES.
CET AMI EST LE
PAIN KILLER
DE PERRY DAVIS.
PREIS INTERIEUREMENT, guérit la Dysenterie, le Choléra, la Diarrhée, les Crampes et les Douleurs d'Estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toxé, etc.



L'AMI DES PAUVRES.

PAIN KILLER

DE PERRY DAVIS.

guérit la Dysenterie, le Choléra, la Diarrhée, les Crampes et les Douleurs d'Estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toxé, etc.

EMPLOYÉ À L'EXTERIEUR

guérit le Panaris, les Engorgements, les Entorses, les Ulcères, les Brûlures, la Rhumatisme, les Neuralgies, les Douleurs dans les Membres et les Joints, etc., etc.

En vente chez tous les Pharmaciens.
25c. et 50c. la Bouteille.
Prenez Garde aux Imitations.

GRAND

Magasin de Meubles

DE

L. GRATTON,

Entrepreneur Meublier, Nonisier,
No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit.

Construction et réparation de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à
DES PRIX TRÈS MODÉRÉS.

1er Oct. 1883

ECHOS

—La brigue

—De tous rier exercent

—Les gués spécialement dés faute de

—L'école sauvages se chure de la McLod.

—Les pou drix sont tannée, et les de mal à les

—Quatre au fort McL tromper la DeuX d'entre de la tribu d'un Piegaw autres de la ont été plus les atteints en prison.

—Les trois sauvages qui cune bande) nuelle, jendi les indigènes Saskatchewan payés ; ceux sont la sema retour de la lac de la Bic

Voici les semaine der Lopatac et s'Alexandre, Alexis, \$1,0 mission de neurs d'Emo

A TRA

Le foie—Il foie ces jour la basse-ville

—Les pilu McGale gué etc.—25c. pa

Four arcs—tion de nos l de fourures jourd'hui. un assortime

Indice—Un frais, annon propreté. Il sonne sa flout comme il flou dre à dent.

Construc—Il couvrir le to St-Jean Bap

Terrible—D venant d'être r prix, 25c la livr Dalhousie. E tiilon gratis.

Concert—U concert et un matique dan frères à Hul

AVIS—Pou bru... les tisme, serve de Davis. une autre ce

Bois de con— franc pour c cet hiver q paraîtrait q ont moins passées.

Ancien syst— se purgeait o jourd'hui l' en plus de avec le meil Amers indigné.

Institut Can— été nommé direction de remplacement ses nombreux chent de con charge.

Voz populi— de proclame "Remède du leur médicar maladies du des intestins.

ECHOS DU NORD-OUEST

(Du Manitoba)

—La brique se vend \$25 le mille.

—De tous côtés les feux de prairie exercent leurs ravages.

—Les guérets d'automne, et plus spécialement le cassage, sont retardés faute de pluie.

—L'école d'industrie pour les sauvages sera établie à l'embouchure de la rivière Haute, Fort McLeod.

—Les poules de prairie et les perdrix sont très nombreuses, cette année, et les chasseurs n'ont point de mal à les abattre.

—Quatre sauvages prisonniers au fort McLeod sont parvenus à tromper la surveillance de la police. Deux d'entre eux, en particulier, de la tribu des "Gens du Sang" et un Pieguai coarent encore; les autres de la tribu des "Stories" ont été plus malheureux, la police les a atteints et logés de nouveau en prison.

—Les traîneurs (nom donné aux sauvages qui ne font partie d'aucune bande) ont reçu leur paie annuelle, jeudi 22 septembre. Tous les indigènes de la rive nord de la Saskatchewan ont maintenant été payés; ceux de la rive sud le seront la semaine prochaine, lors du retour de l'agent, actuellement au lac de la Biche.

Voici les montants distribués la semaine dernière: chef Tommy Lopatic et sa bande, \$1,000; chef Alexandre, \$970; Michel, \$866; Alexis, \$1,085; orphelins de la mission de St-Albert, \$160; traîneurs d'Emondton, \$425.

A TRAVERS OTTAWA

Le foin—Il y a eu abondance de foin ces jours-ci sur le marché de la basse-ville.

Les pilules de noix longues du McGale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Fourrures—Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce de fourrures que nous publions aujourd'hui. M. H. L. Côté en tient un assortiment des plus variés.

Indice—Une belle peau, un teint frais, annoncent le soin, l'ordre, la propreté. Il faut à une jeune personne sa fiole de Lotion Persienne, comme il lui faut sa boîte de poudre à dent.

Construction—On a commencé à couvrir le toit de la nouvelle église St-Jean Baptiste aux Chaudières.

Terrible—Deux mille livres de thé japonais d'être reçu, seront vendus à moitié prix, 25c la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie. Envoyez chercher un échantillon gratis.

Concert.—Demain soir ont lieu un concert et une représentation dramatique dans la salle de l'école des frères à Hull.

Avi.—Pour le mal de dents, les bru... les coupures et le rhumatisme, servez-vous du Pain Killer de Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Bois de corde—On dit que le bois franc pour chauffage sera plus cher cet hiver que d'habitude, car il paraîtrait que les cultivateurs en ont moins coupé que les années passées.

Ancien système—Autrefois on ne se purgeait qu'avec des pilules. Aujourd'hui l'usage se répand de plus en plus de se purger lentement, avec le meilleur tonique laxatif, les Amers indigènes.

Institut Canadien—M. J. Beland a été nommé membre du bureau de direction de l'Institut Canadien en remplacement du Dr. Valade que ses nombreuses occupations empêchent de continuer à remplir cette charge.

Vox populi vox dei—Tout le monde proclame aujourd'hui que le "Remède du Dr Sey" est le meilleur médicament connu contre les maladies du foie, de l'estomac et des intestins.

Grand Concert—Le concert que l'Union dramatique des Chaudières et la fanfare de Hull devaient donner le 14 octobre, aura lieu définitivement dimanche prochain, 28 courant, à la salle du collège de Hull. Les billets, antérieurement vendus seront valables pour cette soirée.

Le club des Chaudières jouera "L'Expiation," dram en 3 actes. La fanfare exécutera les morceaux suivants: Robert le Diable (gr de fantaisie) Meyerbeer; Vaillance (Polka militaire) par H. Brenot; Les Gardes de la Reine (gr. Valse) Godfrey; Air varié pour tous les instruments... Dabois Grande fantaisie sur la Canadienne, par H. Brenot; God save the Queen avec variations... X***

Scieries—M. Boyd Caldwell fait construire une scierie au lac Caldwell, près de Wilbur, et on construit un embranchement de chemin de fer au lac Calabogul.

Sirop du Dr Goderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Querelle—Une querelle a eu lieu hier, sur la rue Chapelle, entre deux individus bien connus de la police. Les combattants auront sans doute à rendre compte de leur conduite devant Son Honneur le juge O'Gara, lundi prochain.

Un bon remède.—Pour les crampes, les douleurs dans l'estomac, dans les intestins, et pour les frissons, servez-vous du Pain Killer de Perry Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

A la Basilique—Demain, Mon sieur Duhamel chantera la messe à la Basilique d'Ottawa. C'est demain le 9ème anniversaire de sa consécration.

Les directeurs de pensions, instituteurs et autres trouveront constamment, au magasin de musique de F. Boucher, 158, rue Sparks un choix varié de cantates pour distributions de prix, de l'année, fêtes de séculiers, visite de pasteur et d'évêque; ainsi qu'une splendide collection de romances françaises spécialement publiées pour Pen sionnats.

Funérailles—Les funérailles de M. J. B. Granier ont eu lieu, ce matin, à la Basilique, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Le service a été chanté par le Révd. Père Forget, du collège d'Ottawa. Les porteurs des coins poé e étaient MM. Ed. Paradis, Hector P. uneau, L. J. Bêland, Jos. Vincent et les deux messieurs Carrière, de Hull.

Officiel—Le premier acte officiel du nouveau gouverneur-général sera de prendre en considération la demande de la commutation de la sentence prononcée contre Maria McCabe, jeune fille de Hamilton, qui a été condamnée à mort dernièrement pour avoir tué son enfant.

Bret Harte, dans l'un de ses jolis essais, parle d'une institutrice qui avait l'habitude de faire de longues excursions dans les forêts de pins de la Californie, rien que pour en respirer l'arôme. Ce traitement est plus efficace qu'on ne le croit communément. Les pius et les épinettes ont été d'un grand secours médical. Le sirop de gomme d'épinette rouge de Gray—préparation scientifique—produit les mêmes effets que le traitement dont nous venons de parler. Depuis vingt ans qu'il est en usage, il a donné les résultats les plus satisfaisants.

Prix 25 et 50 cts la bouteille.

Marché—Le marché ce matin à la basse-ville, était le plus considérable qu'il y ait eu depuis le commencement de l'automne. Les produits se vendent facilement. Les oies valaient de 40 à 60 cents, les capards de 50 à 60 cent, le poule; les pontons de 40 à 60 cents le couple; les perdrix de 40 à 50 cents le couple; le beurre 20 cents; le lard \$8.50 à \$9.00 par cent livres.

OTTAWA, ONT., le 27 Octobre 1883. Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour le rhume, la toux, et toutes les affections des poutons, soit pour les enfants ou les adultes; car en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JONAS HILL.

Papier peint—Trois ballots de TAPISSERIE viennent d'être reçus et seront vendus au PRIX COURANT, chez P. C. GUILLAUME, No. 455, rue Sussex.

AVIS

Les avis de naissances, décès, et mariages doivent être invariablement payés d'avance. Qu'on ne l'oublie pas. Il nous est impossible d'ouvrir des comptes pour des montants aussi minimes.

COUR DE POLICE

Présidence du juge O'Gara] Robert Pilkinton, accusé d'ivresse et de désordre sur la voie publique, est renvoyé en prison pour huit jours.

J. Anderson, accusé d'ivresse, est condamné à \$5 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison aux travaux forcés.

John Sorrow et John Legan, accusés d'infraction aux lois municipales, n'ayant pas comparu, un warrant est émané pour leur arrestation.

John Stuar, accusé d'assaut sur la personne de madame Turcot; cause retirée.

Une cause pour vente de boisson sans licence est ajournée à mardi prochain.

Un témoin pour avoir refusé de prêter serment dans une cause sans avoir paiement, est condamné à deux jours de prison.

M. Hall accusé de voies de fait; cause remise à lundi.

FOURRURES

Le public d'Ottawa et de ses environs est invité à venir examiner notre assortiment contenant ce qu'il y a de plus nouveau et de plus élégant en fait de MANTEAUX ET D'IMANS, en Senskin et doublés en fourrures, pour hommes et femmes. Une spécialité de garnitures de fourrures, Manchons, Gants, Chapeaux, Casques et mitaines. Le plus bel assortiment qui existe à Ottawa, dans lequel on n'a que l'embaras du choix. Les prix sont toujours les plus bas, chez

H. L. COTE, 128, Rue Rideau

LE MAGASIN PALAIS DE MEUBL S.

LES PLUS NOUVEAUX MEUBLES DE Chambre à Coucher Sont maintenant exhibés dans nos vitrines. Ces meubles sont fabriqués dans les derniers goûts, en noyer noir et sculptés dans un style des plus relevés et ornements en noyer français. Se rendent \$55 00 SEULEMENT JACOB ERBATT, 38 RUE RIDEAU. P.S.—Ne manquez pas d'aller visiter ces meubles avant d'acheter ailleurs. 27 octobre 1883

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. D'après des procédés nouveaux MM. Dorion et Delorme sont en état de satisfaire encore plus que par le passé leurs nombreux clients, de la ville et de la campagne. Viennent aussi de recevoir un assortiment complet et d'un genre tout nouveau d'albums, de cadres dorés, en velours, et de tout genre, à la satisfaction du public. Photographes de toutes grandeurs, satis fait: garantie. Une visite est sollicitée chez

DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883.

A WHOLESOME CURATIVE. NEEDED IN Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indigestion, etc. SUPERIOR TOPILLS and all other system-regulating medicines. THE DOSE IS SMALL. THE ACTION PROMPT. THE TASTE DELICIOUS. Ladies and children like it. Price 25 cents. Large boxes, 60 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.



TOUS LES THÉS Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement. Nemanquez pas cette occasion.

Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS 101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

Mme J. B. Bertrand, OUVRIER, LUNDI, 15 COURANT, UNE ECOLE PRIVEE, Dans l'ancien magasin de M. A. D. Richard, COIN DES RUES DE L'EGLISE ET CUMBERLAND. Elle enseignera le FRANÇAIS et l'ANGLAIS et tiendra aussi une ECOLE DU SOIR. Ottawa, 11 Oct 1883.

Nouvel établissement LUNDI, 24 SEPT, J'ouvrirai un Magasin de Tabac — AU — No. 457 Rue SUSSEX. Une visite est respectueusement sollicitée.

A. LALONDE.

JOS. SENECAL, Entrepreneur de Pompes Funébres 265 et 261 RUE DALHOUSIE, OTTAWA. A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario. Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez procurer tous ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funébres. Les personnes donnant leur commandes au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point. Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandés. On peut s'adresser chez M. Senecal la nuit comme le jour.

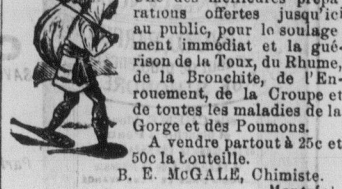
A. PHILIPPE E. PANET, L. R. Solliciteur, Procureur, Notaire, etc. BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA. Entrée: sur la rue Sussex. 1er juin 1883.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de-Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

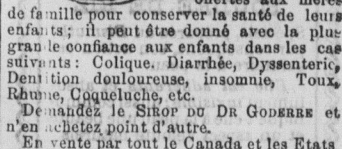
J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, ONT. B. P. - Boîte 68, 24 Fêv 1883.

SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Croupe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poutons. A vendre partout à 25c et 50c la bouteille. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal, 1883.



Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysentérie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc. Demandez le Sirop du DR GODERRE et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX: 25 Cts LA BOUTEILLE. Seul propriétaire. B. E. MCGALE, Chimiste. Montréal 1883.



Pilles de Noix Longues Composées De MCGALE Réconvoles en sucre. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas le mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans l'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal 1883.

Pilules de Noix Longues Composées



Des soumissions cachetées, endossées "Soumissions pour habillements militaires et approvisionnement de Magasins" adressées au sous-secrétaire, seront reçues jusqu'à midi, MERCREDI, LE 7 NOVEMBRE, 1883.

On peut se procurer des formes imprimées de soumissions, contenant des renseignements du Département à Ottawa, et aux Magasins Militaires suivants, où on peut examiner des modèles cachetés de tous les articles, savoir: Le bureau du Magasin Militaire à London, Toronto, Kingston, Montréal, Québec et St-Jean N. B.

Nulle soumission ne sera reçue, si elle n'est faite ainsi sur des formes imprimées. Chaque soumission peut être accompagnée d'un chèque accepté d'une banque canadienne au montant de dix pour cent, sur la valeur totale des articles pour lesquels la soumission est faite, qui sera refusé si la partie qui a fait la soumission refuse d'exécuter le contrat, à la sommation qui lui en sera faite, ou si elle manque de compléter ce pour quoi elle a soumissionné. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera rendu.

C. EUG. PANET, Député du Ministre de la Milice et de la défense. Ottawa, 2 octobre, 1883.



23 oct. 1883. 10 f.

SIROP DE BLAYN

Aux Bourgeons de SAPIN et au Baume de TOLU.
Ce SIROP, d'un goût agréable, est recommandé depuis 30 ans par
les principaux Médecins de Paris dans les Rhumes, Gripes, Toux, Coque-
luches, Maux de Gorge, Catarrhes pulmonaires, Irritations de Poitrine,
des Voies aériennes et de la Vessie.—Pharm. BLAYN, 7, rue du Marché St-Honoré, Paris.
Dépôt à Québec: P. Ed. MORIN & Co. Pharmaciens-Chimistes, 314, St-Jean.

LA BEAUTÉ ÉTERNELLE de la PEAU obtenue par l'usage de la PARFUMERIE ORIZA

de L. LEGRAND, Fournisseur de la Cour de Russie.



ORIZA-LACTÉ

LOTION ÉMULSIVE
Blanchit et rafraîchit la Peau.
Fait disparaître les taches de rousseur.

ORIZA-VELOUTÉ

SAVON suivant la formule du Dr O. REVELL
Le plus doux à la Peau.

ESS-ORIZA

Parfums à tous les Bouquets de fleurs nouvelles.
Adoptés par la Mode.

ORIZA-VELOUTÉ

POUDRE de FLEUR de RIZ adhérents à la Peau.
Produisant le velouté de la Pêche.

ORIZA-OIL, Huile pour les Cheveux.

SE MÉFIER DES NOMBREUSES CONTREFAÇONS

Dépôt principal: 207, rue Saint-Honoré, Paris.



LA VELOUTINE

est une
POUDRE DE RIZ
Spéciale, préparée au Bismuth,
par conséquent, son action est
salutaire à la peau.
Elle est adhérente et absolu-
ment invisible; aussi communi-
que-t-elle à la peau une beauté
et un aspect velouté naturels.
*Vie de la Boîte avec la Houppie: 5 fr.
Chez CH. FAY
PARIS, 9, rue de la Paix, 9, PARIS
Dépôt chez tous les
Pharmaciens, Droguistes, Parfumeurs.

Philbert et Archambault,
PEINTRES, TAPISSIERS
ET DÉCORATEURS.
No. 117, Rue St-André,
OTTAWA.

Lotion Persienne

La LOTION PERSIENNE est la meilleure
préparation connue jusqu'à présent, contre
le masque, les rougeurs, les boutons ou
toutes autres maladies de la peau.
Celle préparation ne contient rien qui
soit injurieux à la peau, et pour cette raison
est recommandée d'une manière spéciale
comme une excellente SAUF DE TOILETTE.
Pas de bureau de toilette bien garni sans
une bouteille de LOTION PERSIENNE.
En vente chez tous les pharmaciens.
Dépôts en gros à Montréal,
MM. LYMAN SONS & Co.
KERRY WATSON & Co.
H. SUGDEN EVANS & Co.
4 Jan. 1883.

J. B. ARIAL

PEINTRE,
DÉCORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER,
MARCHAND DE
PEINTURE
ET DE VITRES,
526 RUE SUSSEX
OTTAWA
M. ARIAL se charge de toute
commande dans sa ligne d'affai-
res; il surveille lui-même
toutes les opérations de sa bou-
tique, et ses prix sont raisonnables.
Les propriétaires trouveront
un grand avantage en le favo-
risant de leurs commandes
17 mars 1883

CHEMIN DE FER Canada Atlantique

A partir du Samedi, 7 Juillet
1883.
BILLET DE RETOUR
ENTRÉ
OTTAWA et MONTREAL,
seront en vente sur cette ligne pour le
PRIX D'UN SEUL VOYAGE.
Bons pour partir le SAMEDI, pour revenir
le lundi suivant.
D. C. LINSLEY,
Gérant.
E. C. WINNIE,
Agent gén. des passagers.

La plus grande remède Américain
contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTH-
ME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION
DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES
AFFECTIONS DE LA GORGE.
Préparé avec la meilleure gomme d'épi-
nette rouge (goût délicieux), balsamique,
adoucissant, expectorant et tonique. Su-
périeure à n'importe quelle médecine
offerte pour la guérison des affections
ci-dessus énumérées. Combinaison scienti-
fique de la gomme qui suinte de l'épi-
nette rouge—surement la gomme brûlée
du plus grand prix pour les fins de la
médecine.

SIROP DE GOMME D'ÉPINETTE ROUGE DE GRAY.

Preparé avec la meilleure gomme d'épi-
nette rouge (goût délicieux), balsamique,
adoucissant, expectorant et tonique. Su-
périeure à n'importe quelle médecine
offerte pour la guérison des affections
ci-dessus énumérées. Combinaison scienti-
fique de la gomme qui suinte de l'épi-
nette rouge—surement la gomme brûlée
du plus grand prix pour les fins de la
médecine.

Son efficacité remarquable dans le
soulagement de certaines formes de
bronchite, et son effet pour ainsi dire
pâcheux dans la guérison des rhu-
mes obstinés sont maintenant connus
du public en général.
Vendu par tous les pharmaciens respectables.
Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille.
Les mots "Sirop de gomme d'épinette
rouge de Gray" constituent notre marque
enregistrée de commerce, nos enveloppes
et étiquettes sont aussi enregistrées.
KERRY WATSON & CO.
Pharmaciens en gros,
Seuls propriétaires et fabricants,
Montréal,
nov. 1882

Faites l'essai de la VALÉ-
RIA. C'est la meilleure prépa-
ration contre la chute des
cheveux et la Calvitie. En
vente chez C. O. DACIER,
Pharmacien, rue Sussex.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.
OTTAWA à MONTREAL
EN
DEUX HEURES
et cinquante-cinq minutes.

ARRANGEMENT D'ÉTÉ—A Partir de
Lundi, 9 Juillet 1883.

| TABLEAU DES HRS. | Express local | Express de vitesse | Express local |
|------------------|------------------|-----------------------|------------------|
| Quitte Ottawa | 8 h. m. | 8 h. 20 | 8 h. 40 |
| Arr. à Montréal | 12 h. 15 | 7 h. 25 | 10 h. 40 |
| Quitte Montréal | 8 h. m. | 8 h. 45 | 4 h. 30 |
| Arrive à Ottawa | 11 h. 20 | 11 h. 40 | 8 h. 20 |

GRAND PANORAMA DU CANADA.

Elle est équipée avec les meilleurs wagons
passagers du monde, et les plus
riches chars palatin dans
l'Amérique.
En connexion à Montréal avec les trains
de chemins de fer et les vapeurs pour
Québec, I-Sa. uenay, Halifax, Saint-
Jean, les Montagnes Blanches, Boston,
et tous les points dans la Nouvelle-
Angleterre.
Les trains pour L'OUËST quitteront Ottawa
7.01 a.m.—Train mixte pour Matta va et
les points locaux de l'ouest.
10.20 a.m.—Train express direct
pour Perth, Brockville,
Toronto, Detroit, Chicago et
tous les points à l'ouest.
12.00 midi—Express pour Pembroke et tous
les points du haut de la rivière
Ottawa.
4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi
pour Almonte, Renfrew, Pem-
broke et tous les stations in-
termédiaires, faisant connexion
à la jonction de Carleton avec
les trains mixtes pour Brockville
et les stations intermédiaires.
11.00 p.m.—Train express du soir, tous
les jours, y compris le dimanche,
avec char d'ortie pour Perth,
Brockville, Toronto, Detroit,
Chicago et tous les points de
l'ouest.
Les trains circulent d'après l'heure de
Montréal.
Pour les billets, le prix du passage, les
sièges dans le char-salon, la table des
heures et autres informations concernant
les passagers, s'adresser au bureau des
billets, 26 RUE ELGIN.
GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers.
ARCHER BAKER,
Surintendant-général.
W. C. VANHORNÉ,
Administrateur-général.

LORNE MILLINERY HOUSE. 39, Rue SPARKS (En face de l'hôtel Russell.)

Est le premier assortiment de modes d'Ottawa en fait de
CHAPEAUX ET COIFFURES
dans les derniers goûts et de haute nouveauté.
PRIX MODÉRÉS.
Nous avons une grande variété de forme de chapeaux que nous pouvons garnir à
demande et dans un court délai. Nous employons les meilleurs modistes dans la
ville d'Ottawa.

CHISHOLM & Co.

Propriétaire.

MAGASIN D'HABITS D'AUTOMNE ET D'HIVER DE CHAPEAUX et CASQUES.

est des plus considérables et comprend
toutes les nouveautés.
Notre assortiment est même trop consi-
derable, nous voulons le diminuer en
VENANT A BON MARCHÉ.
NOTRE ASSORTIMENT DE
CHEMISES
de toute description, est le plus consi-
derable qui soit en cette ville.
Nos Prix sont des plus Populaires.
VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE
COLS,
GRAVATES,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES,
LINGE DE CORPS, etc.
277, RUE WELLINGTON.
C. Gagné et Cie
5 mars, 1883

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DÉCEMBRE,
les trains voyageront tous les jours (di-
manches exceptés) comme suit :
Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a. m.
Arrivée à la Rivière du Loup..... 12.55 p. m.
do Trois Pistoles..... 2.05 p. m.
do Rimouski..... 3.49 p. m.
do Campbellton..... 8.35 p. m.
do Dalhousie..... 9.15 p. m.
do Bathurst..... 11.17 p. m.
do Newcastle..... 12.52 p. m.
do Moncton..... 4.00 a. m.
do Saint-Jean..... 7.30 a. m.
do Halifax..... 12.45 a. m.
Le train se raccorde à la Courbe
des Chaudières avec le train du Gra-
nd-Tronc quittant Montréal à 10 p. m.
Les trains d'Halifax et Saint-Jean se
rendent à destination le dimanche.
Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m.
Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à
Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à
a courbe des Chaudières avec le Grand
Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton
le dimanche.
Le char Pullman qui part de Montréal
les lundis, mercredis et vendredis se rend
directement à Halifax, et celui qui part le
mardi, le jeudi et le samedi se rend à
Saint-Jean.
Pour billets et tout arrangement con-
cernant le fret et les passagers, s'adresser à
R. C. W. MACCUAIG,
Agent.

D. POTTINGER,
Surintendant-général,
Ottawa, 19 Dec 1882.

J. A. POMINVILLE, BOUCHER,

Étal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Étal un assortiment
complet de
VIANDES de premier Choix,
Telles que BŒUF,
MOUTON,
VEAU,
AGNEAU,
LARD SALE,
LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.,
A des prix qui défont toute com-
pétition.
Une visite est sollicitée.
Ottawa, 28 mars 1883

Chemin de fer du Nord A PARTIR DE LUNDI, 27 Septembre 1883.

Les trains circuleront comme suit :

| | Mixte. | Malle. | Express. |
|--|-----------|------------|----------|
| Départ de Montréal pour Québec..... | 3.00 p.m. | 10.00 p.m. | |
| Arrivée à Qué- bec..... | 9.50 p.m. | 6.30 a.m. | |
| Départ de Québec po Montréal.... | 9.15 a.m. | 10.00 p.m. | |
| Arrivée à Montréal.... | 4.05 p.m. | 6.30 a.m. | |
| Départ de Montréal po St. Felix 1 | | | |
| Valois..... | 15 p.m. | | |
| Arrivée à S. Felix de Va- lois..... | 8.20 p.m. | | |
| Départ de S. Felix de Valois pour Montréal | 5.00 a.m. | | |
| Arrivée à Montréal..... | 8.50 a.m. | | |

Sur tous les Trains pour Passagers
il y a des magnifiques Chars-Palais et des
Chars-Dortoirs élégants sur les Trains de
Nuit.
Les trains du Dimanche partent de Mont-
réal et Québec à 4 p. m.
Les Trains circulent d'après l'heure de
Montréal.
En connexion avec le chemin de fer du
Grand-Tronc et le chemin de fer Canada
Atlantique
BUREAU GÉNÉRAL: Québec.
BUREAU DES BILLETS: Nos. 143
Rue Saint-Jacques, et à l'hôtel Windsor,
Montréal.
QUEBEC: Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis.
A. DAVIS,
Surintendant,
1er Dec 1882

IMPORTANT!
Attention! Attention
A LA
MAISON de BIJOUTERIES
DE
E. VEZINA
(Ancienne maison BRUCE et VEZINA)
536, RUE SUSSEX
J'invite mes amis et le public en généra-
à venir visiter mon nouvel assortiment de
bijouteries, tels que montres en or et en
argent, chaînes, boucles d'oreilles, épi-
glettes, bagues, jones, colliers, etc., à des
prix qui défont toute compétition.
DE PLUS
Je suis en mesure de fabriquer et répa-
rer toutes les commandes qu'on voudra bien
me confier. N'oubliez pas la place.

E. VEZINA,

No. 536, RUE SUSSEX,
Porte Voisine de M. J. Boyden
(VARIETY HALL.)
11 avril 1883.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à
Coudre des
MEILLEURES FABRIQUES
et aux conditions les plus faibles, compre-
nant (pour usage de vestique)
Royal, Wilson, Stewart, White, Wan-
zer, New Stewart, White,
Wheeler et Wilson.
(Machines à Coudre pour fabrique)
Wanzer D et F.
Singer de Wilson No. 2
Machines de Pearson pour coudre avec
le fil ciré et avec le brai dur.
Machines de Jones à rapiécer pour les
fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau.
10 Sept. 1883

De ann...
Pri...
Favable d'avan...
l'année durant l'...
Édition hebdoma...
Un peut aussi...
trois mois.
EN
Canadi...
JOSE...
4ème...
Deux volu...
ges chacun.
Edition ordi...
Ed. illustrée
PREMI...
BIOGRAPH...
glade, Jean-I...
les Réaume...
Jacques Porl...
—fondateur...
Julien Dubu...
Dubuque, Iov...
Faribault, Je...
Rainville, Je...
Louis Proye...
Faribault, Je...
Jean-Baptiste...
SECON...
BIOGRAPH...
d'ateur de Sa...
Joseph I...
Ménard, Fra...
Baptiste Mal...
—fondateur...
souri,—Louis...
Roy, Jacque...
Aubry, Ant...
Ménard—fon...
Texas,—Jean...
l'un des fond...
Prudent Bea...
chère, Pierre...
Larocque, P...
Riel.
EDITIO...
PORTRAITS...
Salomon Ju...
Faribault, A...
Vital Guérin...
Augustin G...
Bauby, L...
Beaudry, Vic...
Franchère...
Louis Riel: S...
BEPRÉSENTAN...
Dubuque, Sa...
toba), Chicag...
caravane atta...
ges.
On peut se...
cns'adressant...
Tassé, Ottawa